

# Panasonic

EP1270

## МАССАЖНОЕ КРЕСЛО



**Инструкции по эксплуатации**

# НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ УЗЛОВ

## МАССАЖНОЕ КРЕСЛО

Вид спереди



Вид сзади



# ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

Крышка закрыта

Крышка открыта

Кнопка OFF/ON (Выкл./Вкл.)

- Включение и выключение пульта управления.

Индикатор времени

- Показывает время до окончания массажа.

Кнопка "Ottoman" ("Тахта")

- Применяется для регулировки угла наклона опоры для ног.

Кнопки "Pre-Programs" ("Программы")

- Используются для выбора фокуса массажа.

Кнопка "Tapping OFF/ON" ("Выкл./Вкл. постукивания")

- Используется в программах массажа.

Кнопка "Neck Roller Position" ("Положение шейного валика")

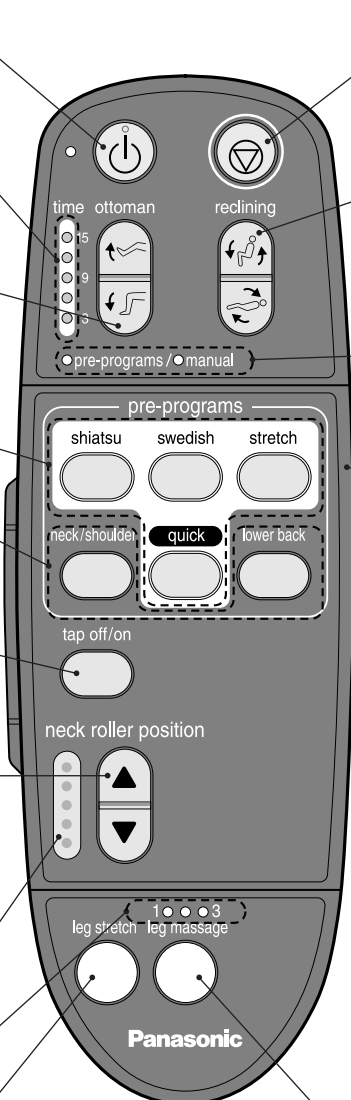
- Применяется для установки массажных головок на уровне плеч.

Индикатор положения шейного валика

Индикатор интенсивности массажа ног

Кнопка "Leg Stretch" ("Растягивание ног")

- Включение и выключение функции растягивания ног.



Кнопка быстрой остановки

- Используется для немедленного прекращения массажа.

Кнопка "Reclining" ("Наклон")

- Применяется для регулировки угла наклона спинки и опоры для ног.

Индикатор режима работы

- Отображение режима работы.

Крышка

Кнопки режима ручного массажа

- Обеспечивают возможность выбора требуемого массажного воздействия. (С. стр. RU11)

Кнопка регулировки скорости

- В режиме ручного массажа обеспечивает пятиступенчатую регулировку скорости массажа верхней части тела.

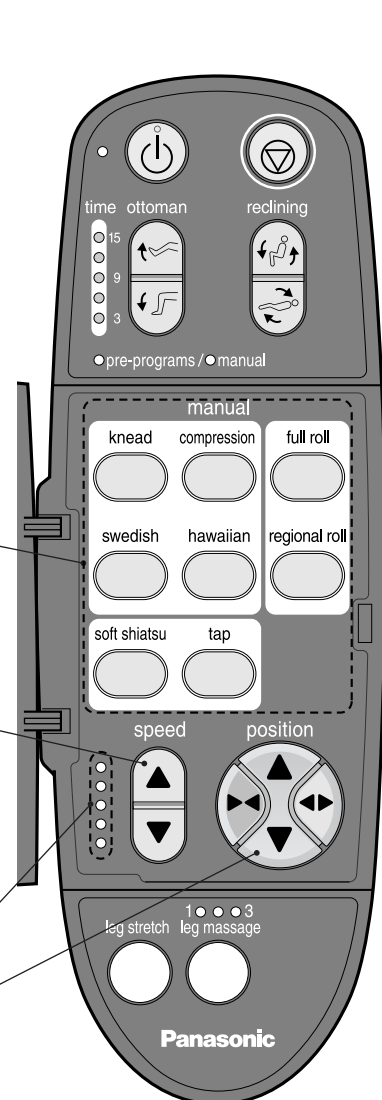
Индикатор скорости

Кнопка регулировки положения области массажа

- Выполнение регулировки положения массажных головок в режиме ручного массажа. (См. стр. RU12)

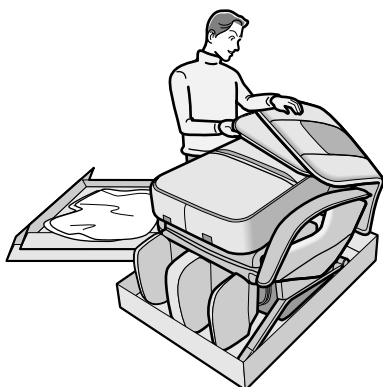
Кнопка "Leg Massage" ("Массаж ног")

- Включение и выключение воздушных подушек и трёхступенчатая регулировка интенсивности массажа ног.



# УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

## ОСВОБОДИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ УПАКОВКИ И ПОДНИМИТЕ СПИНКУ



### ВНИМАНИЕ!

- Поднимая спинку, не допускайте попадания рук или ног между спинкой и защёлкой спинки или между спинкой и подлокотниками. Нарушение этого может привести к сдавливанию, которое может привести к травме.

### 1. Снимите верхнюю часть транспортировочного контейнера.

- При упаковке для доставки спинка складывается вперед.

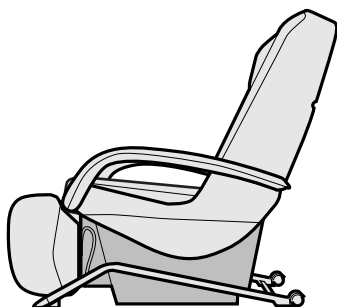
### 2. Уберите упаковку и амортизационные материалы и достаньте принадлежности.

### 3. Поднимите спинку.

- Во время установки не подключайте шнур питания к электрической розетке.
- Удерживая спинку двумя руками, поднимайте её в направлении стрелки до остановки.

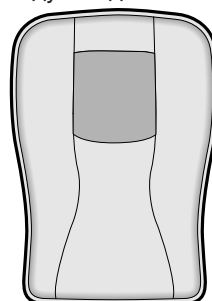
## ПРОВЕРЬТЕ СОДЕРЖИМОЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНОГО КОНТЕЙНЕРА

Массажное кресло

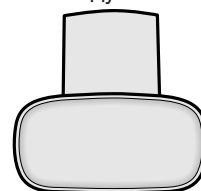


Принадлежности

Подушка для спины

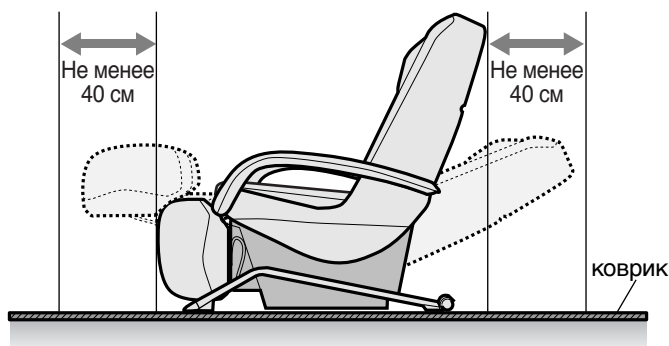


Подушка



## МЕСТО УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВА

Выберите место, в котором спинку кресла можно откинуть.



### ВНИМАНИЕ!

- Устройством нельзя пользоваться в местах с высокой влажностью, например, в ванных комнатах и т.п., так как это может привести к поражению электрическим током или другим несчастным случаям.
- Поставьте устройство на совершенно плоскую поверхность. Несоблюдение этого может привести к опрокидыванию сидения.
- Избегайте установки устройства в местах, где оно будет подвергаться воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени, или в местах, где оно будет подвержено воздействию высокой температуры, например, перед нагревательным прибором и т.п., так как это может вызвать обесцвечивание или отверждение искусственной кожи.
- Чтобы предотвратить повреждение пола, рекомендуется положить под устройство коврик или ткань.

## СПОСОБ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ УСТРОЙСТВА

### ВНИМАНИЕ!

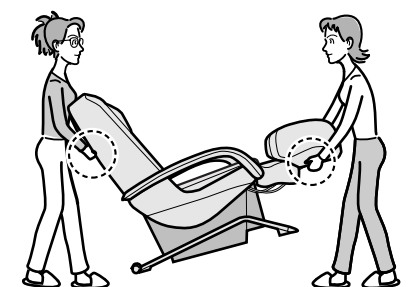
- Нельзя перемещать устройство, если в нём кто-нибудь сидит.

Несоблюдение этого может вызвать опрокидывание устройства, что может привести к его повреждению или к травме.



### Использование колёсиков для перемещения устройства

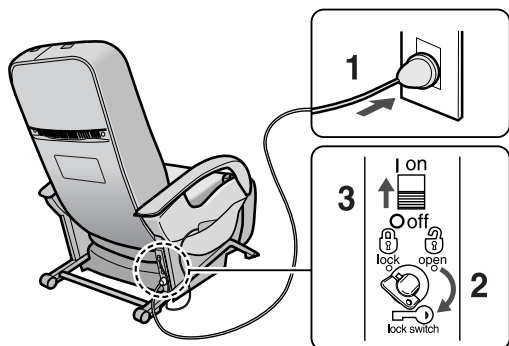
- Для перемещения устройства с помощью колёсиков возьмитесь за опору для ног.
- Удобнее перемещать кресло с втянутыми массажными головками и вертикально расположенной спинкой.
- \* Чтобы не повредить пол, положите на пол коврик или ткань и медленно перемещайте устройство.



### Подъем устройства

- Перемещайте кресло вдвоём: один человек держит опору для ног, а другой использует ручки на спинке.
- \* Надёжно удерживайте ручки и опору для ног, чтобы не допустить падения устройства, которое может вызвать повреждение пола.

## ПОДАЧА ПИТАНИЯ НА УСТРОЙСТВО



1. Вставьте вилку питания в электрическую розетку.

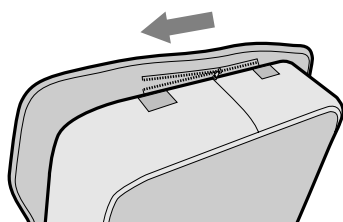
2. Убедитесь в том, что ключ переключателя блокировки повернут в положение "open" ("разблокировано").

- Если он находится в положении "lock" ("заблокировано"), поверните ключ переключателя блокировки в положение "open" ("разблокировано").

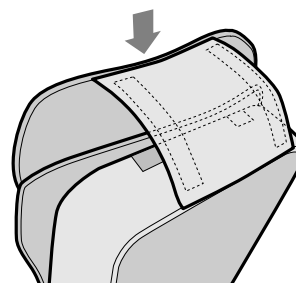
3. Передвиньте переключатель питания в положение "on" ("вкл.").

## ПРИКРЕПЛЕНИЕ ПОДУШКИ ДЛЯ СПИНЫ И ПОДУШКИ

1. Прикрепите подушку для спины с помощью застёжки-молнии.



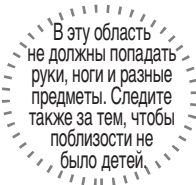
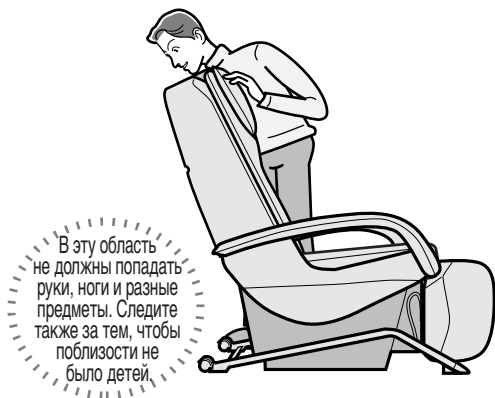
2. Прикрепите подушку с помощью предусмотренного крепежа.



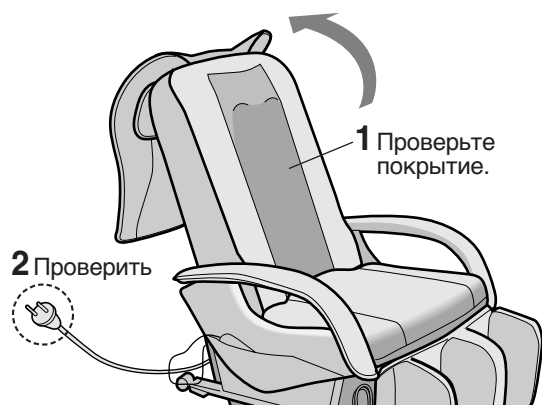
# ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

## ПРОВЕРЬТЕ ОКРУЖАЮЩЕЕ ПРОСТРАНСТВО

Убедитесь в том, что вокруг устройства ничего нет.



## ПРОВЕРКА УСТРОЙСТВА




**1. Убедитесь в том, что на покрытии нет разрывов или разрывов.**

**2. Убедитесь в исправности вилки.**

- Убедитесь в том, что вилка питания не повреждена.
- Убедитесь в том, что на вилке питания нет инородных материалов и мусора.

**3. Убедитесь в том, что массажные головки находятся во втянутом положении, т.е. они расположены слева и справа в верхней части спинки.**

Если они не втянуты, дважды нажмите кнопку , чтобы вернуть массажные головки во втянутое положение.

**4. Убедитесь в том, что опора для ног находится в нижнем положении.**

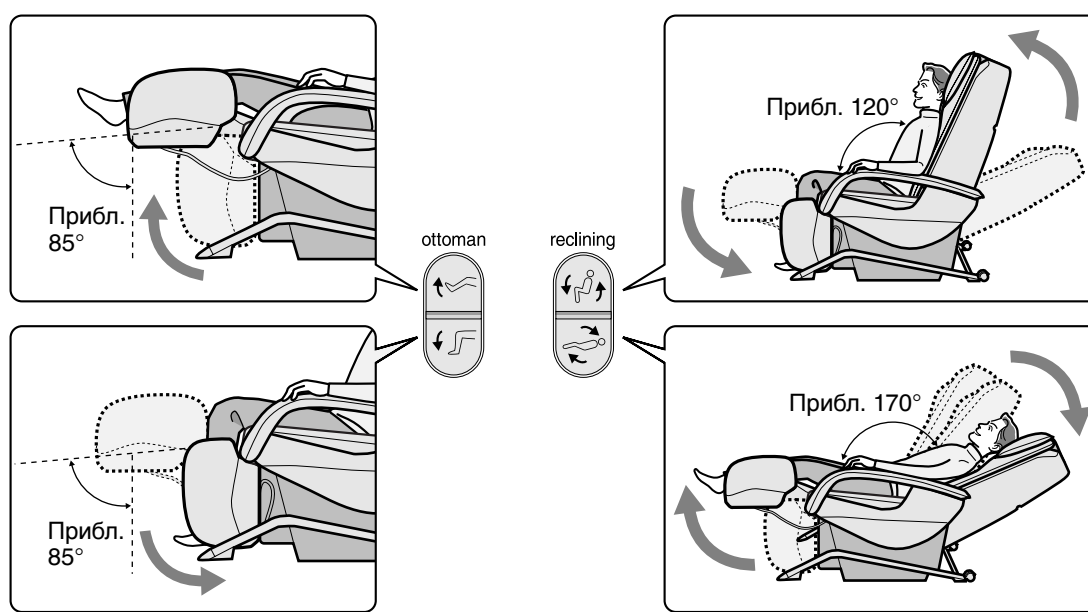
- Не садитесь на опору для ног, если она поднята. Это может привести к ее складыванию вниз или к искривлению. Опора для ног не рассчитана на полный вес тела.

# РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЯ

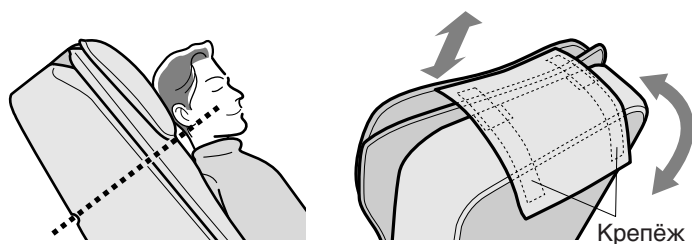
## РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА

Для регулировки угла наклона спинки и опоры для ног нажимайте кнопки  и .

- При удержании в нажатом положении любой из двух кнопок движение будет продолжаться до тех пор, пока не раздастся трехкратный звуковой сигнал, указывающий на то, опора для ног или спинка максимально поднята или опущена.
- Опора для ног начинает двигаться через некоторое время после спинки.



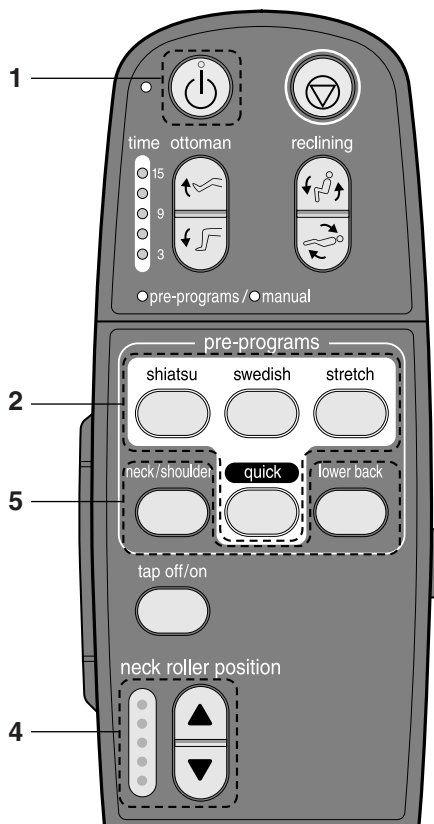
## УСТАНОВКА ПРАВИЛЬНОЙ ВЫСОТЫ ПОДУШКИ



Отрегулируйте высоту подушки так, чтобы нижний край подушки находился на уровне уха.

- Если подушка находится слишком низко, она может уменьшить эффективность массажа в области шеи.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММ МАССАЖА И БЫСТРОГО МАССАЖА



## 1. Нажмите кнопку OFF/ON (ВЫКЛ./ВКЛ.)



- Загорится индикатор ВЫКЛ./ВКЛ.
- Теперь можно выбрать одну из программ или одну из настроек режима ручного массажа.

## 2. Выберите нужную программу.

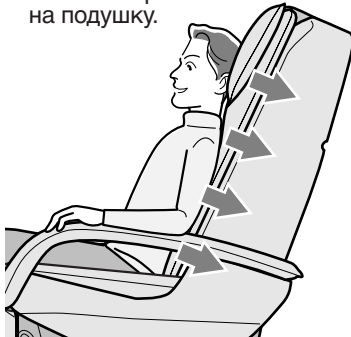
- Нажмите одну из мигающих кнопок.
- С общим описанием характеристик программ массажа можно ознакомиться в нижней части этой страницы.
- Обзор всех программ массажа см. на стр. RU15.
- Если во время выполнения массажа по выбранной программе будет нажата кнопка другой программы, то выполнение массажа будет продолжено по вновь выбранной программе.

### Будет выполнен запуск выбранной программы

- В процессе выполнения массажа можно изменить выбранную программу или переключиться на режим ручного массажа.
- В программах массажа массаж ног начинается одновременно. Во время выполнения программы можно остановить массаж ног или изменить его интенсивность. (См. стр. RU14)

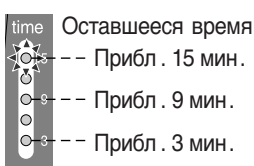
## 3. Сядьте в кресло как можно глубже, положив голову на подушку.

Голова опирается на подушку.



- Нажатие кнопки программы массажа автоматически переводит спинку и опору для ног в положение для массажа.
- Если массажное кресло отклонено на больший угол, угол наклона не будет меняться автоматически.

### Индикатор времени



- Показывает время до конца массажа посредством мигающего светодиода.
- Обратный отсчёт начинается с 15-ти минут с шагом приблизительно 3 минуты.
- За одну минуту до окончания массажа мигание становится более частым.

### Характеристики программ массажа и быстрого массажа

**Shiatsu (Шиatsu).** В основном применяются воздействия "Soft Shiatsu" ("Мягкий шиatsu"), "Tap" ("Постукивание") и "Knead" ("Разминание") для достижения комфортного расслабления и устранения напряженности в точках воздействия.

Рекомендуется лицам с сильно выраженной напряжённостью мышц или тем, кто предпочитает стимулирующий массаж.

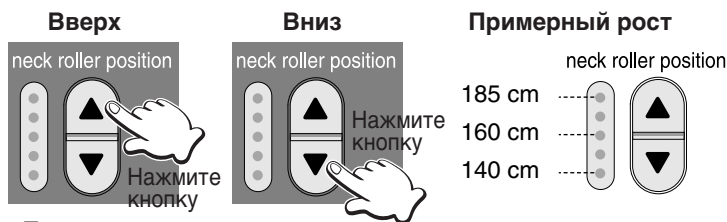
**Swedish (Шведский).** Для равномерного распределения по всей массируемой области поглаживаний, расслабляющих мышцы, применяются в основном воздействия "Swedish" ("Шведский"), "Hawaiian" ("Гавайский") и "Knead" ("Разминание"). Рекомендуется лицам, только начинающим массажные процедуры, или тем, кто предпочитает легкий массаж.

**Stretch (Растягивание).** Применяются в основном воздействия "Full Roll" ("Полный роликовый"), "Soft Shiatsu" ("Мягкий шиatsu"), "Compression" ("Надавливание"), "Knead" ("Разминание") и "Leg Stretch" ("Растягивание ног") для растягивания и расслабления мышц спины и ног. Рекомендуется для физически неактивных лиц или лиц с повышенной утомляемостью ног.

**Quick (Быстрый).** Массируются все участки с применением разнообразных массажных воздействий. Вся процедура занимает только пять минут. Рекомендуется тем, кому нужно быстро расслабиться.

#### 4. Регулировка положения уровня плеч

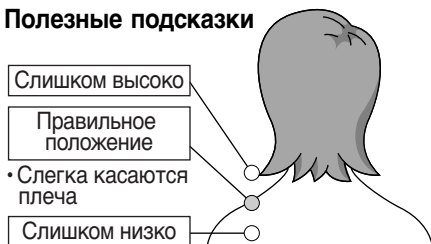
- Когда начинается выполнение программы, спинка и опора для ног автоматически занимают необходимое для массажа положение, в котором массажные головки выполняют массаж "Soft Shiatsu" ("Мягкий шиatsu") в плечевой области. Пока индикатор положения плеч мигает (прибл. в течение 7 секунд), с помощью кнопки "Neck Roller Position" ("Положение шейного валика") отрегулируйте положение массажных головок в соответствии с высотой, на которой находятся ваши плечи. Ниже приведены примерные положения для выполнения регулировки положения головок.



- Положение массажных головок можно менять во время выполнения массажа.

- Пятиуровневая регулировка

#### Полезные подсказки



- Пока индикатор положения плеч мигает, отрегулируйте положение массажных головок (верхние головки) таким образом, чтобы они слегка прикасались к плечам.
- Положение на уровне плеч можно регулировать на 10 см вверх и вниз.
- Если не удастся правильно отрегулировать положение на уровне плеч, то, возможно, придётся изменить положение тела и заново выполнить регулировку.

- Если массажные головки не касаются плеч, то лицам, рост которых меньше 140 см или больше 185 см, рекомендуется при использовании кресла применять описанный ниже способ.

При росте примерно 140 см или менее



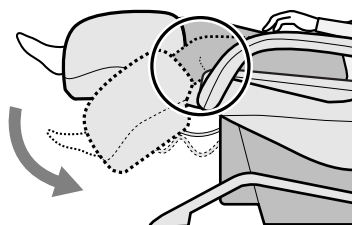
При использовании кресла положите на сидение подушку и сядьте как можно глубже.

При росте примерно 185 см или более



При использовании кресла отклоните спинку и сместитесь вниз.

- Лицам, икры которых находятся в положении, отличном от корректного, для получения массажа ног рекомендуется использовать кресло описанным ниже способом:

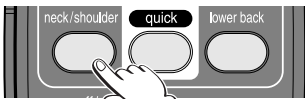


- Отключите функцию растягивания ног, чтобы предотвратить поднятие опоры для ног.
- При опускании опоры для ног будет произведена тонкая настройка предусмотренного для массажа ног положения путем смещения в направлении икр.
- Отрегулируйте угол наклона опоры для ног таким образом, чтобы ее край располагался под коленными суставами.

## 5. Выбор области для выполнения фокусированного массажа

- Подробные сведения о режиме ручного массажа см. на стр. RU11–RU13.

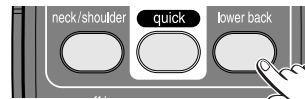
### Массаж шеи и плеч



Нажмите кнопку

- Нажмите эту кнопку для того, чтобы сфокусировать выполнение массажа в области шеи и плеч. (Будет также выполняться лёгкий массаж верхней и нижней части спины.)
- Для отключения режима снова нажмите эту кнопку.

### Массаж поясницы



Нажмите кнопку

- Нажмите эту кнопку для фокусировки программы на пояснице. (Будет также выполняться лёгкий массаж шеи и плеч.)
- Для отключения режима снова нажмите эту кнопку.

## 6. Удаление постукивания из программ

### Удаление постукивающего воздействия



Нажмите кнопку

- Нажмите эту кнопку, чтобы удалить из программ постукивающее воздействие. (Постукивание заменяется растирающим массажем.)
- \* Для восстановления в программе постукивающего воздействия снова нажмите эту кнопку.

## 7. Автоматическое отключение в программах

- Массаж заканчивается примерно через 15 минут и устройство автоматически выключается.
- Массажные головки перемещаются во втянутое положение и останавливаются.
- Индикатор ВЫКЛ./ВКЛ. будет мигать, пока головки не перестанут двигаться.
- Если требуется продолжить использование массажного кресла, нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ. Между сеансами массажа нужно отдыхать не менее 10 минут.

### Остановка программы



- Нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.
- Индикатор ВЫКЛ./ВКЛ. продолжит мигать до тех пор, пока массажные головки не вернуться во втянутое положение и не выключится устройство.

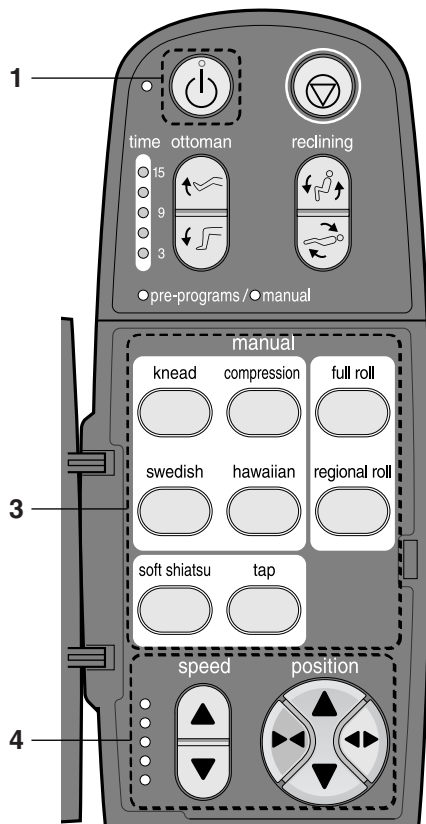
### Немедленная остановка массажа



- Нажмите кнопку быстрой остановки.
- Все движения будут немедленно прекращены.
- Массажные головки не вернуться во втянутое положение, поэтому при нахождении в кресле возникает ощущение некоторого дискомфорта.
- Для возврата массажных головок во втянутое положение дважды нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСТРОЕК РЕЖИМА РУЧНОГО МАССАЖА

## РЕЖИМ РУЧНОГО МАССАЖА ДЛЯ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА



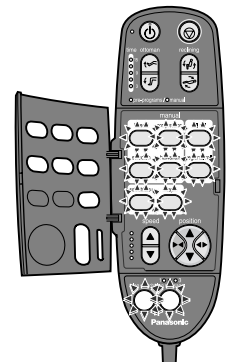
### 1. Нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.



- Загорится индикатор ВЫКЛ./ВКЛ.
- Теперь можно выбрать одну из программ или одну из настроек режима ручного массажа.

### 2. Откройте крышку пульта управления.

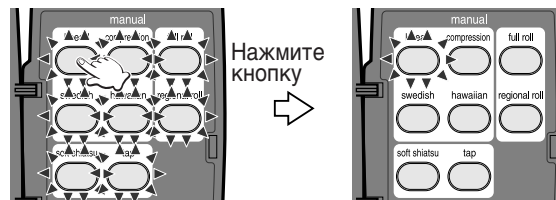
- Все кнопки режима ручного массажа начнут мигать.



### 3. Выберите нужный вид массажа.

- Нажмите кнопку нужного массажа. Кнопка загорится и начнётся выполнение массажа.
- Устройство автоматически отклонится в предусмотренное для массажа положение.

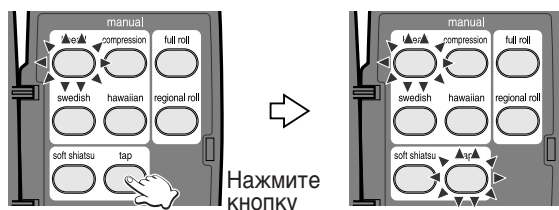
Пример. Выбрано "Кнеад" ("Разминание")



### Комбинирование разных массажей

- Можно комбинировать разные виды массажа.
- Невозможно комбинировать виды массажа, относящиеся к одной категории.

Пример 1. Добавление "Tap" ("Постукивание") при выбранном "Кнеад" ("Разминание").



Пример 2. Добавление "Full Roll" ("Полный роликовый") к сделанному выбору.



Пример 3. Отмена выбора "Full Roll" ("Полный роликовый").



### Замена видов массажа

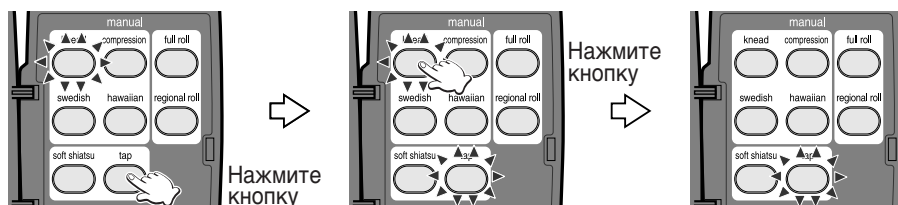
Пример 1. Замена видов массажа из одной категории. (Замена выбранного вида массажа "Кнеад" ("Разминание") на "Hawaiian" ("Гавайский").)



Пример 2. Замена вида массажа массажем из другой категории.

(Замена выбранного вида массажа "Knead" ("Разминание ") на "Tap" ("Постукивание ").)

- Если массаж "Knead" ("Разминание ") скомбинирован с массажем "Tap" ("Постукивание "), то при отмене выбора "Knead" ("Разминание ") останется только "Tap" ("Постукивание ").



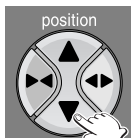
#### 4. Регулировка настроек режима ручного массажа

##### Регулировка положения массажных головок по вертикали

Массажные головки вверх



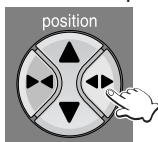
Массажные головки вниз



- При каждом нажатии кнопки массажные головки будут немного смещаться. При удержании кнопки в нажатом положении массажные головки продолжают смещаться, пока кнопка не будет отпущена. Когда массажные головки достигнут своего конечного положения, раздастся трёхкратный звуковой сигнал.

##### Регулировка ширины промежутка между массажными головками

Увеличение ширины



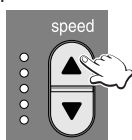
Уменьшение ширины



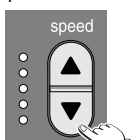
- Для видов массажа "Tap" ("Постукивание "), "Soft Shiatsu" ("Мягкий шиацу"), "Full Roll" ("Полный роликовый ") и "Regional Roll" ("Локальный роликовый ") имеются три вида регулировки.
- При каждом нажатии кнопки массажные головки будут немного смещаться. При удержании кнопки в нажатом положении массажные головки будут продолжать смещаться, пока кнопка не будет отпущена.
- Когда массажные головки достигнут конечного положения, раздастся трёхкратный звуковой сигнал.

##### Регулировка скорости массажа

Увеличение скорости массажа



Уменьшение скорости массажа



- Имеется 5 ступеней скорости массажа.
- Когда скорость массажа достигнет своего максимума или минимума, раздастся трёхкратный звуковой сигнал.

#### 5. Автоматическое выключение в режиме ручного массажа

- Массаж заканчивается примерно через 15 минут, и устройство автоматически выключается .
- Массажные головки перемещаются во втянутое положение и останавливаются .
- Индикатор ВЫКЛ./ВКЛ. будет мигать, пока головки не перестанут двигаться .
- Если требуется продолжить использование массажного кресла, нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ. Между сеансами массажа нужно отдыхать не менее 10 минут.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Встроенный таймер препятствует чрезмерно длительному использованию устройства.
- При использовании режима ручного массажа таймер автоматически останавливает работу через 15 минут.
- \* Если вы намереваетесь продолжить использование устройства, рекомендуется сделать перерыв между сеансами массажа, по крайней мере, на 10 минут, чтобы дать телу отдых.

#### Остановка во время массажа



Нажмите кнопку

- Нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.
- Массажные головки вернуться во втянутое положение и остановятся.

## МАССАЖНЫЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ

### Knead (Разминание)



Возникает такое же ощущение, как если бы для расслабления напряжённых участков пальцы и большие пальцы рук в унисон выполняли сжимающее движение, осторожно продвигаясь вверх. Рекомендуется для области шеи и плеч.

### Compression (Надавливание)



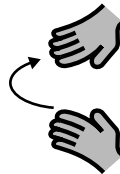
Применяются плавные попеременные поглаживания влево и вправо, как бы вытесняющие наружу напряженные участки. Рекомендуется для расслабления всего тела.

### Swedish (Шведский)



Ощущается как скольжение по коже двух ладоней, ритмично растягивающих находящиеся под ними мышцы. Рекомендуется для расслабления больших участков спины.

### Hawaiian (Гавайский)



Воспринимается как расслабляющие и освежающие спину ритмичные круговые движения двух рук. Рекомендуется для снятия напряжения в пояснице.

### Soft Shiatsu (Мягкий шиацу)



Воспринимается как попеременное воздействие слева и справа пары больших пальцев, концентрирующих усилие в точке воздействия. Рекомендуется для расслабления узлов напряжения.

### Tap (Постукивание)



Воспринимается как ритмичное, направленное внутрь тела постукивание ребрами двух ладоней, расслабляющее мышцы. Рекомендуется применять на тонких мышцах шеи или в качестве завершающего массажа.

### Full Roll (Полный роликовый)



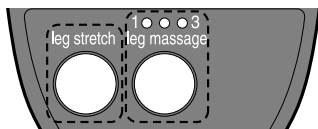
От поясницы до шеи, на участке длиной 67,5 см, ощущается движение вверх и вниз по всей верхней части тела. Рекомендуется для общего растягивания мышц спины.

### Regional Roll (Локальный роликовый)



Ощущается перемещение вверх и вниз, выполняемое на локализованных участках спины длиной 10 см. Рекомендуется для сфокусированного роликового воздействия на мышцы спины.

## РЕЖИМ РУЧНОГО МАССАЖА ДЛЯ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА



Перед началом массажа отрегулируйте угол наклона и длину опоры для ног. (См . стр . RU7)

### Использование воздушного массажа ног

#### 1. Нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.



Нажмите кнопку

- Кнопки "Pre-Programs" ("Программы ") и "Leg Massage" ("Массаж ног") начнут мигать.

#### 2. Нажмите кнопку "Leg Massage" ("Массаж ног").



Нажмите кнопку

- Начнётся воздушный массаж ног.
- Интенсивность массажа ног отображается индикатором.
- Угол наклона можно регулировать во время массажа. Пока нажата кнопка наклона, воздушные подушки выпускают воздух, чтобы можно было изменить положение ног.

#### 3. Регулировка интенсивности массажа



Нажмите кнопку

- Для регулировки интенсивности предусмотрено 3 уровня.
- При каждом нажатии кнопки интенсивность переходит на следующий уровень, последовательно проходя уровни, соответствующие среднему, сильному, отключенному и слабому воздействию.
- По умолчанию используется уровень 2.

#### 4. Автоматическое выключение при выполнении массажа/растягивания ног

- Массаж заканчивается примерно через 15 минут, и устройство автоматически выключается .
- Если вы намереваетесь продолжить использование массажного кресла, нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.

### Использование режима растягивания ног

#### 1. Нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.



Нажмите кнопку

- Кнопки "Pre-Programs" ("Программы ") и "Leg Massage" ("Массаж ног") начнут мигать.

#### 2. Нажмите кнопку "Leg Stretch" ("Растягивание ног").



Нажмите кнопку

- Для прекращения растягивания ног снова нажмите эту кнопку.

#### 3. Автоматическое выключение в режиме массажа/растягивания ног

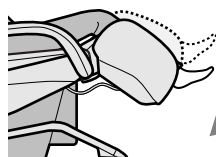
- Массаж заканчивается примерно через 15 минут, и устройство автоматически выключается .
- Если вы намереваетесь продолжить использование массажного кресла, нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.

### Описание режима массажа/растягивания ног

#### Leg massage (Массаж ног)

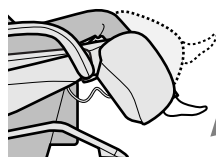
Воздействие , похожее на захватывающее движение рук, расслабляет мышцы икры за три приёма, а сжимающее воздействие, направленное снизу вверх, медленно расслабляет и успокаивает, принося облегчение и ощущение комфорта уставшим, опухшим ногам.

#### Leg stretch (Растягивание ног)



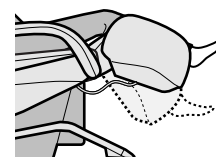
Опущены до угла 15°

После того, как ноги захвачены воздушными подушками, они медленно растягиваются по мере опускания опоры для ног до угла 15° .



Опущены до угла 20°

Затем опора для ног поднимается до угла 70° , после чего ещё раз опускается до угла 20° , чтобы добиться сильного растягивания.



Поднято примерно на 70°

Опора для ног снова поднимается и возвращается к исходному углу наклона.

## Остановка во время массажа



Нажмите кнопку

- Нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.

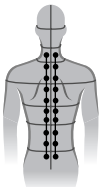
- Для того, чтобы воздух полностью вышел, потребуется некоторое время.

(После нажатия кнопки ВЫКЛ./ВКЛ. может быть слышен звук выходящего воздуха.)

## Дополнительная информация

### Обзор программ массажа и быстрого массажа

#### Shiatsu (Шиatsu)



Общее стимулирующее воздействие с помощью приёмов мягкого шиatsu, охватывающее участок от шеи до поясницы.



Осторожно стимулируются область шеи и плеч с помощью мягкого шиatsu.



Глубокое воздействие растирающего типа фокусируется на пояснице.



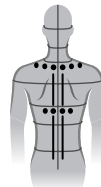
Постукивающими движениями выполняется осторожная стимуляция точек от шеи до поясницы.



С помощью мягкого шиatsu выполняется осторожная стимуляция области, находящейся в основании шеи.



Расслабление достигается острым разминанием и постукиванием от шеи до поясницы.



Воздействия ударами на точки плеч, лопаток и позвоночника.



Завершается общим расслабляющим и успокаивающим массажем.

#### Swedish (Шведский)



Общее расслабление с применением широких растирающих движений от шеи до поясницы.



Активный массаж для постепенного расслабления области шеи и плеч.



Растирающее воздействие, выполняемое круговыми движениями, фокусируется в области поясницы.



Позатное расслабление с помощью массажа в направлении от шеи до поясницы.



Активный массаж с применением ритмичного воздействия в области шеи и плеч.



Ритмичный массаж верхней и нижней частей спины с применением сжимающего воздействия.



Активный массаж для постепенного расслабления области шеи и плеч.



Завершается общим массажем с применением широких поглаживаний.

#### Stretch (Растягивание)



Растягивание мышц при постепенном перемещении от шеи до поясницы.



Последовательное применение надавливающего воздействия, выполняемое в области основания шеи.



Применение шиatsu к мышцам спины, выполняемое в направлении от шеи к пояснице.



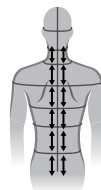
Попеременное воздействие надавливающего типа, выполняемое при движении от шеи к пояснице.



Разминание области спины, выполняемое в направлении от нижней части спины к шее.



Применение шиatsu к мышцам спины, выполняемое в направлении от нижней части спины к шее.



Применяется тщательное растирающее воздействие мышц спины в направлении вверх и вниз.



Попеременное применение сжатия и шиatsu при движении от шеи к пояснице.

#### Quick (Быстрый)



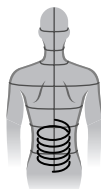
Постепенное расслабление области шеи и плеч.



Ритмичное расслабляющее воздействие, выполняемое по всей длине тела.



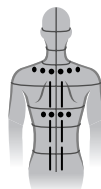
Активное расслабление области шеи и плеч с применением ритмичного воздействия.



Растирающее воздействие, выполняемое круговыми движениями, фокусируется в области поясницы.



Массаж с применением воздействия сжимающего типа фокусируется на пояснице.



Расслабление плеч, лопаток и позвоночника с применением постукивающего воздействия.



Расслабление обширной области вдоль всей длины тела с применением ритмичного постукивания.



Осторожное расслабление области в основании шеи.

# ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ МАССАЖА

## ВЕРНИТЕ СИДЕНИЕ В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

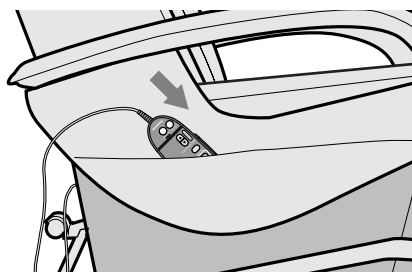


1. Проверьте, чтобы поблизости от спинки или опоры для ног не было никаких предметов.

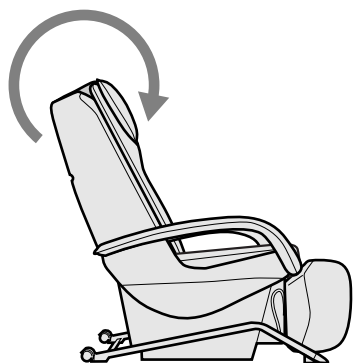


2. Дважды нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ.

- Спинка и опора для ног автоматически возвратятся в исходные положения.

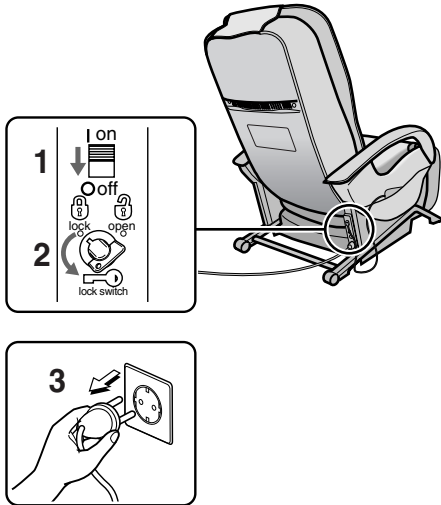


3. Положите пульт управления в предусмотренное для него место хранения.



4. Подушку и подушку для спины верните в исходные положения.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ



1. Передвиньте переключатель питания в положение "off" ("выкл.").
2. Ключ переключателя блокировки поверните в положение "lock" ("заблокировано").
  - Извлеките ключ и храните его в недоступном для детей месте.
3. Извлеките шнур питания из розетки.

## СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ ВПЕРЕД (ПОВТОРНАЯ УПАКОВКА)

### ВНИМАНИЕ!

- Руки, ноги, дети, различные предметы и т.п. должны находиться на удалении от отверстий устройства, включая отверстия на сидении, подлокотниках и опоре для ног, от промежутков между устройством и полом, а также от траектории движения спинки, проходимой ею при складывании вперёд. Несоблюдение этого может привести к травме, вызванной защемлением.
- При сложенной вперёд спинке нельзя включать питание или органы управления. Эти действия могут привести к травме, вызванной защемлением.
- При сложенной вперёд спинке нельзя располагаться на покрытии спинки или класть на него какие-либо предметы. Такие действия могут привести к повреждению устройства.
- Для обеспечения безопасности складывание спинки вперёд обязательно должны выполнять два лица.



1. Нажмите кнопку ВЫКЛ./ВКЛ., чтобы отключить питание. (Массажные головки должны возвратиться во втянутое положение в верхней части спинки.)
2. Передвиньте переключатель питания в положение "off" ("выкл."), заблокируйте его, затем извлеките шнур питания из розетки сети.
3. Снимите с кресла подушку для спины и подушку.
4. Отвёртку или аналогичный инструмент вставьте в отверстие внизу покрытия спинки. Инструмент должен быть немного наклонён вверх, опираясь на верхнюю часть защёлки. Надавите на защёлку вниз, чтобы она отошла. Второй участник должен двумя руками держать спинку и медленно подталкивать её вперёд, укладывая вниз на сидение.
5. Рекомендуется перемещать кресло со спинкой, находящейся в вертикальном положении. Если перемещение выполняется со сложенной спинкой, два человека должны переносить его, удерживая за нижнюю часть подлокотников. Необходимо соблюдать осторожность, особенно на наклонных плоскостях, чтобы кресло не опрокинулось или не приняло вертикальное положение спинка.

4-2. Протолкните кончик отвёртки прилб. на 2,5 см вниз, чтобы освободить защёлку спинки.

4-3. Когда начнётся движение спинки по направлению к сидению, извлеките отвёртку.

# ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ПОКРЫТИЕ ИЗ КОЖЗАМЕНИТЕЛЯ НА ПОДУШКЕ, ПОДУШКЕ ДЛЯ СПИНЫ И УСТРОЙСТВЕ

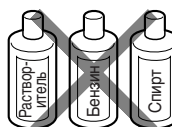
- Эти участки следует протирать мягкой сухой тканью. (НЕЛЬЗЯ использовать ткани, содержащие какие-либо химикаты и т.п.)
- Если кожзаменитель сильно загрязнен, смочите её жидким мылом и обработайте поверхность щёткой. Протрите ткань, смоченной в воде. Дайте возможность высохнуть в естественных условиях. (НЕЛЬЗЯ использовать фен для ускорения высыхания.)
- Не допускайте длительного контакта этих участков с пластмассовыми предметами, поскольку это может привести к обесцвечиванию.



- НЕЛЬЗЯ применять растворители, бензин или спирт.

## ТРУБКА И ПЛАСТМАССОВЫЕ УЧАСТКИ

- 1 Протрите устройство тканью, смоченной в мягком моющем средстве и тщательно отжатой.
- 2 Затем протрите устройство тканью, смоченной обычной водой и тщательно отжатой.  
\* Перед тем, как очищать пульт управления, убедитесь в том, что ткань тщательно отжата.



- 3 Дайте устройству высохнуть в естественных условиях.

- НЕЛЬЗЯ применять растворители, бензин или спирт.



## МАТЕРИАЛ С ПЛЕНОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ НА ПОДУШКЕ ДЛЯ СПИНЫ

- 1 Протрите сидение тканью, смоченной в мягком моющем средстве и тщательно отжатой.
- 2 Для нанесения мягкого моющего средства на особенно загрязнённые участки материала с плёночным покрытием воспользуйтесь щёткой. Будьте осторожны и не обрабатывайте материал щеткой слишком сильно, так как это может повредить его.
- 3 Затем протрите материал тканью, смоченной обычной водой и тщательно отжатой.
- 4 Дайте материалу высохнуть в естественных условиях.



- НЕЛЬЗЯ применять растворители, бензин или спирт.

### ВНИМАНИЕ!

- **Перед чисткой устройства всегда отключайте его от электрической сети. Никогда не прикасайтесь к электрической вилке влажными руками.** Несоблюдение этих инструкций может привести к гибели от поражения электрическим током или к ожогам.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## НЕПОЛАДКА

### Неполадка

### Причина и метод устранения

#### Шумно работает двигатель

- Звук и возникающие ощущения создают такое впечатление, как будто массажные головки пытаются расправить складки ткани.
- Двигатель урчит, когда находится под нагрузкой.
- Раздаётся слишком громкий шум при выполнении постукивания. (Более громкий шум исходит из верхней части массажного кресла.)
- При работе массажных головок раздаётся скрипучий звук.
- Раздаётся погромыживающий звук при движении массажных головок вверх или вниз.
- Слышен шум от вращения ремня.
- Слышен звук трения массажных головок о материал сидения.
- Во время наклона сидения, когда подушка спинки проходит над подлокотником, раздаётся шум.
- Раздаётся шум в момент усаживания.
- Раздаётся странный звук при выдвигании и втягивании массажных головок.
- При включении переключателя питания раздаётся жужжащий звук.
- Возникают звуки при выполнении воздушного массажа.
- Раздаётся шипящий звук выходящего воздуха.
- От насоса доносится жужжащий звук.
- Дребезжит опора для ног.
- Во время растягивания ног раздаётся неустойчивый звук при выпуске воздуха.

▶ Это совершенно нормальные звуки, не оказывающие влияния на работу устройства.

#### Массажные головки останавливаются во время работы.

▶ Если во время работы к массажным головкам применяется чрезмерное усилие, движение массажных головок может прекратиться из соображений безопасности. Если на пульте управления начинают мигать все знаки и кнопки, что является крайне необычным явлением, выключите переключатель питания, подождите примерно 10 секунд, затем снова включите переключатель питания. Если массажные головки снова остановились, измените своё положение так, чтобы спина не полностью прилегала к спинке.

#### Массажные головки не доходят до плеча или шеи.




▶ Неправильное положение массажных головок. (См. стр. RU9)

#### Левые и правые массажные головки находятся на разной высоте.

▶ Применяется метод попеременного постукивания, и данная ситуация возникает естественным образом. Она не является свидетельством неисправности устройства.

#### Не удаётся наклонить устройство. Не удаётся поднять или опустить опору для ног.

▶ Если устройство сталкивается с препятствием или если во время работы к нему прикладывается чрезмерное усилие, то работа устройства прекращается из соображений безопасности. Если на пульте управления начинают мигать все знаки и кнопки, что является крайне необычным явлением, выключите переключатель питания, подождите примерно 10 секунд, затем снова включите переключатель питания.

Неполадка	Причина и метод устранения
<p><b>Наклон кресла не выполняется несмотря на то, что началось выполнение массажа по программе.</b> (Не выполняется автоматический наклон сидения.)</p>	<p>▶ В некоторых случаях в зависимости от положения (угла) спинки или опоры для ног автоматический наклон сидения может не выполняться. (См. стр. RU8)</p>
<p><b>Спинка не возвращается в вертикальное положение.</b></p>	<p>▶ Спинка не возвращается в вертикальное положение, если активирован таймер или нажата кнопка . (Если дважды нажать кнопку , спинка вернётся в исходное положение.) (См. стр. RU16)</p>
<p><b>Не удаётся переключиться с комбинации "Swedish" ("Шведский") и "Knead" ("Разминание") на комбинацию "Hawaiian" ("Гавайский") и "Compression" ("Надавливание").</b></p>	<p>▶ Переключение может быть заблокировано, если вес тела пользователя не передается на массажные головки. Устройтесь таким образом, чтобы ваше тело находилось в контакте с массажными головками.</p>
<p><b>Опора для ног не возвращается в исходное положение.</b></p>	<p>▶ Если длина опоры для ног увеличивалась, то опора для ног достаёт до пола, что препятствует её возвращению в исходное положение. Повторите попытку, втянув её до исходной длины.</p>
<p><b>Устройство совсем не работает.</b></p>	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отсоединен шнур питания. (См. стр. RU5)</li> <li>• Переключатель питания на устройстве не был включён. (См. стр. RU5)</li> <li>• Кнопка "Pre-Programs" ("Программы") или кнопка ручного массажа не была нажата после нажатия кнопки . (См. стр. RU8, RU11)</li> </ul>
<p><b>Устройство повреждено.</b></p>	<p>▶ Немедленно прекратите использование устройства.</p>
<p><b>Шнур питания или электрическая розетка нагрелась больше обычного.</b></p>	<p>▶ Немедленно прекратите использование устройства.</p>

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрического устройства следует всегда принимать основные меры предосторожности, включая изложенные ниже.

Перед использованием описанного здесь бытового массажного кресла убедитесь, что Вы прочитали все относящиеся к нему инструкции.

## **ОПАСНОСТЬ!** — Чтобы уменьшить риск электрического удара:

1. Всегда сразу же после использования отключайте устройство от электрической сети.
2. Всегда перед чисткой устройства отключайте его от электрической сети.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** — Для уменьшения опасности ожогов, пожара, электрического удара или получения травм окружающими:

1. Всегда полностью вставляйте электрическую вилку в розетку, чтобы уменьшить опасность короткого замыкания и пожара.
2. Включенное устройство категорически запрещается оставлять без присмотра. Неиспользуемое устройство обязательно должно быть отключено извлечением вилки из розетки.
3. Использование устройства лицами с ограниченными двигательными или коммуникативными возможностями должно сопровождаться постоянным пристальным наблюдением.
4. Устройство должно использоваться только с целями, описанными в этих инструкциях.
5. Не становитесь на устройство.
6. Не применяйте какие бы то ни было принадлежности, кроме рекомендованных производителем.
7. Не допускается использование данного устройства детьми. Не подпускайте детей к этому устройству. Во избежание возможных травм всегда возвращайте сидение в вертикальное положение и полностью втягивайте опоры для ног. Втягивая опоры для ног, убедитесь, что их перемещению ничто не препятствует. Если массажное кресло не используется, извлеките ключ и храните его в недоступном для детей месте.
8. Ни в коем случае не пользуйтесь устройством, если повреждён шнур питания или вилка. Верните устройство в ближайший сервисный центр, если оно не работает надлежащим образом, если оно падало, было повреждено или оказывалось в воде.
9. Перед использованием устройства обязательно приподнимите подушку для спины, чтобы убедиться в том, что обивка самого устройства не порвана. Проверьте также и другие участки, чтобы убедиться в том, что обивка не порвана. Обнаружив разрыв, вне зависимости от его размера немедленно прекратите использование устройства, извлеките из розетки шнур питания и отремонтируйте устройство в авторизованном сервисном центре.
10. Держите шнуры питания вдали от нагретых поверхностей. Не перемещайте устройство за шнур питания. Не допускайте контакта электрической вилки с булавками, мусором или влагой.
11. Не пользуйтесь устройством, установленным на нагревательные приборы, например, электрические ковры и т.д. Не приводите в действие устройство, накрытое одеялом или подушкой. Может наступить перегревание, приводящее к пожару, поражению электрическим током или травмам окружающих.
12. Никогда не перекрывайте вентиляционные отверстия и не допускайте попадания в них волокон, волос и т.д. Ничего не роняйте и не вставляйте ни в какие отверстия устройства.
13. Не пользуйтесь данным устройством в ваннных комнатах или других сырых или влажных местах — это может привести к поражению электрическим током или к сбоям в работе устройства. Не допускайте попадания воды и т.п. на пульт управления.
14. Не пользуйтесь устройством вне помещения.
15. Не пользуйтесь устройством в местах, где применяются аэрозоли или кислород.
16. Отключая устройство от электрической сети, перед извлечением вилки из розетки выключите все органы управления. Не используйте данное устройство с трансформатором, поскольку это может привести к сбоям в работе устройства или к поражению электрическим током.
17. Подключайте это устройство только к розетке, заземленной надлежащим образом. См. "Инструкции по заземлению".
18. Во избежание поражения электрическим током или травм не делайте попыток открыть или разобрать ни один из узлов данного устройства. Оно не содержит узлов, обслуживаемых пользователем.

## **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во избежание возможной травмы:

- Лица, относящиеся к какой-либо из перечисленных ниже категорий или проходящие курс лечения, перед тем, как пользоваться данным устройством, должны посоветоваться со своим врачом:
  - Беременные женщины, больные, лица, находящиеся в плохой физической форме.
  - Люди, испытывающие боли в области спины, шеи, плеч или бедер.
  - Люди с электронным стимулятором сердца, дефибриллятором или другими индивидуальными медицинскими устройствами, на работу которых оказывают влияние электрические помехи.
  - Люди с заболеваниями сердца.
  - Люди, которым врач запретил массажные процедуры из-за тромбоза или аневризмы, варикозного расширения вен или других циркуляторных нарушений.
  - Люди с искривлением позвоночника.
- Проверив положение массажных головок, медленно сядьте. Никогда не располагайте никакие части тела между массажными головками, поскольку сжимающее действие этих головок может привести к травме. Никогда не помещайте пальцы рук в промежуток между спинкой и сидением, спинкой и подлокотником, сидением и участком покрытия (чехла) под подлокотником или в промежуток между опорой для ног и упором для ступней. Никогда не помещайте пальцы рук или какую-либо часть тела в механизм, находящийся под опорой для ног, или между опорой для ног и упором для ступней.
- При пользовании устройством не допускайте соприкосновения устройства с обнаженной кожей. Тонкая ткань может увеличить эффективность массажа, но прямое воздействие массажёра на кожу может вызвать ее раздражение. Не пользуйтесь этим устройством, если на голове присутствуют жесткие предметы, например, аксессуары для волос и т.п. Не применяйте это устройство для массажа головы, области живота, передней стороны шеи, локтей или коленей.  
Не применяйте слишком сильного массажного воздействия на задней стороне шеи.
- Для достижения правильного положения массажных головок во время использования массажёра применяйте кнопку "Neck Roller Position" ("Положение шейного валика"). Этим способом регулируется положение уровня плеч в программах массажа и выполнение массажа "Rolling" ("Роликовый") в режиме ручного массажа. Неправильное положение плеч может привести к травме.
- В течение одного сеанса не растягивайте мышцы спины более 15 минут. Чтобы избежать чрезмерного растяжения мышц, которое может привести к ощущению дискомфорта, при первом использовании устройства не пользуйтесь им более 5 минут. По мере привыкания к массажёру постепенно увеличивайте длительность и усилие массажного воздействия.  
Никакую точку нельзя массировать более 5 минут за один приём.  
Чрезмерное массирование может избыточно стимулировать мышцы и нервы и привести к неблагоприятному эффекту. Для предотвращения чрезмерного массажа не пользуйтесь массажёром более 15 минут в течение одного сеанса. По истечении примерно 15 минут массажные головки втягиваются и прекращают движение.  
Для усиления воздействия при массаже спины можно снять подушку для спины. Чтобы избежать возникновения болевых ощущений в области спины или получения травмы, будьте крайне осторожны, используя этот метод. Применяйте его только в течение коротких периодов времени (не более 15 минут). Для восстановления обычной интенсивности массажа снова прикрепите подушку для спины.
- Если во время массажа ухудшается самочувствие или возникают болевые ощущения, немедленно прекратите использование массажёра.  
Если во время использования массажёра давление кажется слишком сильным, движение массажных головок может быть в любой момент остановлено нажатием кнопки быстрой остановки.
- Во время использования устройства нельзя спать. Не пользуйтесь этим устройством после принятия алкоголя.
- Если спинка сидения находится в откинутом положении, не следует на неё садиться или сидеть, положив ноги на подголовник.  
Не садитесь на опору для ног, так как устройство может перевернуться.
- Не разрешайте детям или домашним животным играть на устройстве или около него, особенно во время его работы.
- Во время работы устройства нельзя отключать его от электрической сети или выключать. В случае прекращения подачи электроэнергии немедленно отключите устройство от электросети.
- При первом использовании массажёра следует начать с программы легкого массажа. Массаж шиацу является более сильным воздействием и его следует применять после того, как пользователь привыкнет к этому креслу.
- Не позволяйте детям играть на этом механизированном кресле или управлять его механизмом. Опора для ног складывается при закрывании, и ребенок может получить травму. Всегда оставляйте устройство в верхнем и закрытом положении. Держите руки и ноги на удалении от механизма. Креслом должен управлять только тот, кто сидит в нем.

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВОМ

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во избежание повреждения кресла выполняйте следующие меры предосторожности:**

1. Данное кресло рассчитано на максимальный вес пользователя 120 кг. Превышение максимального веса может привести к неисправимой поломке массажного механизма и/или других компонентов устройства. Любое такое повреждение считается возникшим по вине пользователя и не покрывается ограниченной гарантией.
2. Не садитесь на пульт управления и не роняйте его. Не растягивайте шнур пульта управления или шнур питания. Не допускайте попадания шнура пульта управления между подлокотником и спинкой кресла.
3. Не допускайте небрежного обращения с креслом: не переворачивайте его, не кладите его на бок и не становитесь на него.
4. Не допускайте неаккуратного обращения с покрытием кресла.
  - Острые и колющие предметы держите на удалении от покрытия кресла. Не роняйте на кресло пепел, сигареты или спички.
  - Воздействие прямого солнечного света может привести к потускнению или изменению цвета покрытия.
5. Если массажёр работает неправильно, немедленно отключите питание и проверьте массажёр в авторизованном сервисном центре.
6. Не делайте попыток самостоятельно ремонтировать массажёр.
7. Ни один из переключателей нельзя приводить в действие через короткие промежутки времени. Такие действия могут привести к неправильному срабатыванию переключателя.
8. Во время работы массажёра может быть слышен некоторый шум. Это обусловлено конструкцией массажёра и является нормальным.
9. Перед тем, как откинуть спинку кресла, убедитесь в том, что за креслом нет препятствий. Максимальный угол наклона кресла 170°. Если спинка ударится о стену или опору, кресло может начать неправильно работать. Убедитесь в том, что за креслом достаточно свободного пространства. Чтобы избежать контакта с препятствием, наклоняйте кресло медленно.
10. Если к массажным головкам прикладывается чрезмерное усилие, в целях безопасности их движение может прекратиться. При перемещении головок вверх из нижнего положения вес тела пользователя может остановить движение головок. В таком случае нужно немного приподняться, чтобы дать возможность головкам продолжить движение вверх.
11. После каждого сеанса массажа переключатель питания, расположенный на правой стороне кресла, необходимо перевести в положение "off" ("выкл."), а переключатель блокировки нужно перевести в положение "lock" ("заблокировано").
12. Нельзя садиться в кресло в мокром виде или с мокрыми волосами.
13. Данным устройством нельзя пользоваться во "влажных помещениях" (сауна, бассейн) или вне помещения.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Устройство должно быть тщательно заземлено. В случае неисправности или поломки заземление обеспечит утечку тока, чтобы избежать поражения электрическим током.

Данное устройство снабжено шнуром с проводом заземления и штекером с заземлением. Штекер должен быть установлен в соответствующую розетку, которая надежно установлена с соблюдением всех местных правил и постановлений.

## ОПАСНО

Неправильное подключение шнура с проводом заземления может привести к поражению электрическим током. Если у Вас возникли сомнения относительно того, правильно ли заземлено устройство, проконсультируйтесь у профессионального электрика. Не переделывайте шнур, поставляемый с устройством, если у вас нет соответствующей розетки.

Вместо этого пригласите профессионального электрика для установки нужной розетки.

Данное устройство имеет шнур с заземлением. Убедитесь, что оно подключено к розетке с такой же конфигурацией, как и у шнура.

Нельзя применять адаптер для этого устройства.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Источник питания:</b>	230 В, 50 Гц
<b>Потребляемая мощность:</b>	160 Вт
<b>Массаж верхней части тела</b>	
Область массажа (вверх - вниз):	Прибл. 67,5 см
Область массажа (влево - вправо):	Расстояние между массажными головками во время работы Прибл. 6,0 – 18,0 см
Скорость движения вверх - вниз:	Прибл. 20 – 35 сек. на полный цикл.
Скорость массажа:	Knead (Разминание): Прибл. 20 – 30 циклов/мин. Swedish (Шведский): Прибл. 30 – 50 циклов/мин. Compression (Надавливание): Прибл. 20 – 30 циклов/мин. Hawaiian (Гавайский): Прибл. 30 – 50 циклов/мин. Soft Shiatsu (Мягкий шиацу): Прибл. 120 – 200 циклов/мин. Tap (Постукивание): Прибл. 300 – 700 циклов/мин. Full Roll (Полный роликовый): Прибл. 20 – 35 сек./цикл (диапазон перемещения: прибл. 53,5 см) Regional Roll (Локальный роликовый): Прибл. 7 – 9 сек./цикл (диапазон перемещения: прибл. 12,0 см)
<b>Массаж нижней части тела</b>	
Давление воздуха:	Сильное: Прибл. 24,0 кПа Среднее: Прибл. 14,5 кПа Слабое: Прибл. 8,0 кПа
<b>Угол наклона:</b>	Спинка: Прибл. 120° – 170° Опора для ног: Прибл. 0°– 85°
<b>Автоматическое отключение:</b>	Прибл. 15 мин. для обеих (верхней и нижней) частей тела
<b>Габариты:</b>	
Без наклона (В × Ш × Г):	109 × 68 × 120 см
В наклонённом виде (В × Ш × Г):	61 × 68 × 168 см
<b>Вес устройства:</b>	Прибл. 60 кг
<b>Габариты коробки (В × Ш × Г):</b>	78 × 77 × 121 см
<b>Вес с коробкой:</b>	Прибл. 73 кг
<b>Максимальный вес пользователя:</b>	Прибл. 120 кг
<b>Минимальное расстояние от стены:</b>	40 см
<b>Предписание 3. GPSGV об информации по уровню шума механизма:</b>	Макс. уровень шума равен 70 дБ(А) или менее в соответствии с EN ISO 7779.



ME10

Сделано в Китае  
Шанхай Мацунита Электрик Воркс, Лтд.

## Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.  
Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.